



Совет Безопасности

Distr.: General
8 January 2001
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 5 января 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить настоящим прилагаемое сообщение от 5 января 2001 года, полученное мною от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора.

Буду признателен Вам за доведение этого сообщения до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи А. Аннан

Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 5 января 2001 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией 1088 (1996) препровождаю настоящим ежемесячный доклад об операциях Сил по стабилизации (СПС). Буду признателен Вам за распространение этого доклада среди членов Совета Безопасности.

(Подпись) Джордж Робертсон

Добавление

Ежемесячный доклад Совету Безопасности об операциях Сил по стабилизации (СПС)

1. В течение отчетного периода (13 ноября–12 декабря) в Боснии и Герцеговине и Хорватии находилось примерно 22 000 военнослужащих из всех стран — членов НАТО, а также из 15 государств, не входящих в НАТО. Военнослужащие Сил по стабилизации (СПС) продолжали вести наблюдение и рекогносцировку посредством наземного и воздушного патрулирования. Операции в районе ответственности СПС включали обеспечение безопасности в районе, наблюдение за положением на границе с Союзной Республикой Югославией, наблюдение за деятельностью вооруженных сил образований (ВСО), проведение инспекций в местах хранения оружия, оказание содействия международным организациям на театре действий, а также сбор оружия и боеприпасов в рамках операции «Харвест».
2. Деятельность СПС в поддержку мер Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в связи с наблюдением за выборами, состоявшимися 11 ноября, завершилась 30 ноября. На последнем этапе этой деятельности СПС обеспечивали доставку избирательных бюллетеней в счетные центры и оказывали гражданским властям помощь в поддержании безопасной обстановки после объявления результатов выборов.
3. В период со 2 по 9 декабря СПС провели операцию «Единство намерений-21», в которой участвовали подразделения из состава всех трех многонациональных дивизий (МНБ), сил оперативного резерва и многонационального специализированного подразделения (МСП). Операция преследовала цель продемонстрировать возросший потенциал СПС в проведении всего спектра операций по борьбе с общественными беспорядками.
4. 24 ноября военнослужащие СПС из состава МНД «Юго-Восток» обнаружили в городе Храсница около 66 тонн цианидов и раствор натрия в неустановленном объеме. 25 ноября объект был взят под охрану.

Сотрудничество и соблюдение сторонами положений Соглашения

5. На протяжении всего отчетного периода обстановка на театре действий оставалась спокойной и стабильной, причем образования в основном соблюдали военные аспекты Мирного соглашения.
6. В течение отчетного периода военнослужащие СПС провели 154 инспекции мест хранения оружия. Сообщений о каких-либо нарушениях не поступало.
7. Военнослужащие СПС осуществляли наблюдение за 369 в общей сложности учебными мероприятиями и перемещениями войск: 140 боснийско-сербскими; 74 боснийскими; 19 боснийско-хорватскими и 136 Федерации.
8. В течение отчетного периода саперные группы вооруженных сил образований провели в общей сложности 164 мероприятия по разминированию.

Сотрудничество с международными организациями

9. Действуя в рамках своих возможностей и в соответствии со своим мандатом, СПС продолжали оказывать помощь международным организациям на театре действий, в том числе Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине, Специальным международным полицейским силам, Управлению Высокого представителя (УВП), Международному уголовному трибуналу по бывшей Югославии (МТБЮ), ОБСЕ и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

10. СПС продолжают оказывать помощь Управлению Высокого представителя в его усилиях по созданию совместных учреждений в Боснии и Герцеговине. На состоявшемся 8 декабря заседании Постоянного комитета по военным вопросам (ПКВВ) было решено, что целевая дата завершения 15-процентного сокращения вооруженных сил образований может быть перенесена с 31 декабря 2000 года на 31 января 2001 года. В начале 2001 года СПС приступят к разработке совместного плана проведения учебных мероприятий и маневров СПС — ВСО. ПКВВ также принял решение о планируемом расширении своего секретариата и указал, что намерен рассмотреть проект оборонной политики для Боснии и Герцеговины и вопрос о будущей перестройке вооруженных сил образований в январе 2001 года.

11. СПС продолжает сотрудничать с Целевой группой по вопросам возвращения беженцев и восстановления УВКБ, а также поддерживает деятельность по размещению и выселению перемещенных лиц и беженцев. Тенденции в плане возвращения перемещенных лиц и беженцев по-прежнему совпадают с наблюдавшимися в 1999 году. В период с января по октябрь 2000 года число возвратившихся представителей меньшинств увеличилось по сравнению с 1999 годом более чем на 12 процентов. С наступлением зимы процесс возвращения, как и ожидалось, замедляется.

Перспективы

12. Ожидается, что отдельные проявления насилия будут по-прежнему иметь место, особенно в связи с возвращением беженцев и перемещенных лиц.
